

GENERAL SALES CONDITIONS SUZHOU ROVATTI PUMPS CO, LTD (hereinafter referred as “SRP”)

苏州罗瓦迪水泵有限公司通用销售条件（以下简称“SRP”）

SRP guarantees that the Products conform to specifications upon delivery, and that no material or technical defects shall appear in the Products for a period of twelve (12) months after delivery of the Products.

SRP保证货物在交货时符合规格，并保证在交货后的十二（12）个月内，货物不会出现材料或工艺上的缺陷。

The guarantee does not extend to parts, accessories, materials or equipment that was not manufactured by SRP. With regard to any one part, accessory, material or piece of equipment, the Buyer shall only have the right of benefit with respect to the corresponding guarantee provided by the manufacturer to SRP.

保证范围不包括非SRP制造的零部件、配件、材料或设备，在此类情况下，买方将仅仅有权从该零部件、配件、材料或装备的制造商对SRP所作的保证中受益；

In no case may delayed installation justify requests to extend the guarantee unless agreed in advance and signed.

在任何情况下，除非事先同意并签字，否则延迟安装都不能成为延长保修期的理由。

Buyer must notify SRP in writing any evident manufacturing and/or material defect within 8 days from the receiving date of the Products

买方必须在收到货物之日起的8天之内以书面形式将任何明显的制造和/或材料缺陷通知SRP。

Guarantee acknowledgement is bound to the Buyer having absolved its contractual obligations;

保证只针对买方已经履行完合同义务的情况下

In no case may the guarantee involve liability for damage caused to people and property (including suspending production processes).

在任何情况下，保证都不得涉及对人身和财产造成损害的责任（包括暂停生产过程）。

Presumed or ascertained product defects do not justify default on contractual obligations.

假定或确定货物缺陷不证明违反合同义务。

The guarantee will be recognized only when SRP has ascertained the defects of the Products. Guarantee is intended Ex-Warehouse: from where the supply was made including returns of defective parts and deliver back the product to the Buyer. Once the SRP has ascertained and confirmed the presence of defects, as a guarantee of defectives Products, could choose only one of the following services:

保证仅针对SRP确定的缺陷货物，保证针对供货出厂状态，包括返还有缺陷的零部件和返回货物给买方。一旦SRP查明确定存在缺陷，作为次品保证，仅可以选择以下服务之一：

- To repair the Products returned by the Buyer with the possible replacement of parts

-以可能需要更换的零部件对买方退还的货物进行修理；

- To exchange the Products returned by the Buyer with new ones

-以新产品更换买方退回的货物；

Once one of the above mentioned options are performed, SRP shall not have any further liability to the Buyer.

一旦执行上述选项之一，此后SRP对买方不再负有任何责任。

SRP shall not be liable for defects in the Products resulting from modifications or changes in specifications if the aforementioned modifications or changes were requested by the Buyer;

对于应买方的要求而对货物规格作出的变更或改动所导致的货物缺陷，SRP不承担责任；

SRP shall not be liable for defects caused by normal wear and tear, wilful damage, negligence, improper usage, failure to follow SRP's instructions, incorrect usage without SRP's approval, modification or repair;

对于任何由于合理磨损、有意损坏、疏忽大意、使用不当、不遵循SRP指导、未经SRP同意对货物进行错误使用、改动或修理而造成的缺陷，SRP不承担责任；

The guarantee excludes any damage caused during transport.

保证责任不包括运输过程中造成的任何损坏。